

**Fundamentos de la Traductología y de los Estudios Interculturales**

Código: 43395  
Créditos ECTS: 10

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
4314918 Traducción, Interpretación y Estudios Interculturales	OT	0	1

## Contacto

Nombre: Amparo Hurtado Albir

Correo electrónico: Amparo.Hurtado@uab.cat

## Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)

## Prerequisitos

Estar matriculado en el Máster.

## Objetivos y contextualización

El objetivo del módulo es adquirir conocimientos sobre la especificidad de la investigación de los diferentes ámbitos de los estudios teóricos, descriptivos y aplicados de la traductología y los estudios interculturales. Con este propósito se tratan los siguientes contenidos: la traducción en la cultura occidental, el impacto de la traducción en el desarrollo de algunos episodios históricos trascendentales, las tendencias actuales de la traductología y la metodología de la investigación en la traductología y los estudios interculturales.

## Competencias

- Argumentar las propias ideas desde una perspectiva científica
- Demostrar que se han integrado conocimientos para formular juicios y resolver problemas relevantes de la Traductología y los Estudios interculturales, y de los métodos de investigación asociados.
- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

## Resultados de aprendizaje

1. Argumentar las propias ideas desde una perspectiva científica
2. Demostrar conocimientos de Traductología y Estudios interculturales en los ámbitos histórico, teórico, descriptivo y aplicado
3. Identificar y distinguir los métodos de investigación utilizados en Traductología y en los Estudios interculturales.
4. Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

## Contenido

- La traducción en la cultura occidental (4 créditos). Prof. Montserrat Bacardí
- Tendencias actuales de la traductología (4 créditos). Prof. Amparo Hurtado

- Metodología de la investigación de la traductología y los estudios interculturales (2 créditos). Prof. Marisa Presas

## Metodología

- Clases magistrales/expositivas
- Presentación/exposición oral de trabajos
- Elaboración de trabajos
- Realización de actividades prácticas
- Lectura de libros/artículos/informes de interés
- Tutorías

## Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
<b>Tipo: Dirigidas</b>			
Clases magistrales y tutorías	100	4	1, 3, 4
<b>Tipo: Supervisadas</b>			
Elaboración y presentación de trabajos y actividades prácticas	40	1,6	1, 2, 3, 4
<b>Tipo: Autónomas</b>			
Lectura de bibliografía y elaboración de trabajos	110	4,4	1, 2, 3, 4

## Evaluación

Cada materia dictamina los criterios de evaluación concretos.

## Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Asistencia y participación activa en clase	10%	0	0	3, 4
Control de conocimientos adquiridos	45%	0	0	1, 2, 3, 4
Entrega de trabajos	45%	0	0	1, 2, 3, 4

## Bibliografía

Cada materia dictamina la bibliografía concreta.